

32001D0919

2001.12.27.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 342/60

A TANÁCS HATÁROZATA
(2001. december 3.)

az egyrészről az Európai Közösség és másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött ideiglenes megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak a felek között az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális engedményekről, a borelnevezések kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és ízesített italok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről folytatott tárgyalások eredményének figyelembevételével történő kiigazításáról szóló kiegészítő jegyzőkönyv megkötéséről

(2001/919/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, összefüggésben a 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával és a 300. cikkének (4) bekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(4) Az egyes borokra előírt preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló végrehajtási rendeleteket elfogadó rendelkezéseket a Bizottság hozza meg a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 62. cikke sérelme nélkül, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 248a. cikkében létrehozott Vámkódex Bizottság közreműködésével. A Bizottság elvégzi a végrehajtási rendeletek szükséges módosításait és technikai kiigazításait, amelyek az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság között létrejött új preferenciális megállapodásokból, jegyzőkönyvekből, levélváltásokból vagy egyéb jogi aktusokból következhetnek, illetve amelyek a Kombinált Nomenklátúra és a TARIC-kódok változásait követően szükségesek.

(1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, valamint másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodást, a továbbiakban: a „Stabilizációs és Társulási Megállapodást”, 2001. május 14-én parafálták és 2001. október 29-én Luxembourgban aláírták. A Stabilizációs és Társulási Megállapodás 27. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy a borra és szeszes italokra alkalmazandó kereskedelmi rendelkezéseket még meg kell határozni.

(2) Egy Ideiglenes Megállapodás szerződéses kapcsolatok létrehozásával biztosítja a kereskedelmi kapcsolatok fejlődését, valamint a Stabilizációs és Társulási Megállapodás kereskedelemre és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekre vonatkozó rendelkezéseit a lehető leggyorsabban végrehajtja. Ezt az Ideiglenes Megállapodást 2001. július 10-én parafálták, és 2001. október 29-én Luxembourgban írták alá. Az Ideiglenes Megállapodás 14. cikkének (4) bekezdése megismétli a borról és a szeszes italokról szóló külön megállapodás megkötésére vonatkozó kötelezettségvállalást.

(3) A Tanács által 2000. november 13-án elfogadott irányelvekkel összhangban a Bizottság és a Horvát Köztársaság 2001. április 20-án megállapodott az egyes borokra vonatkozó új kölcsönös kereskedelmi engedményekről valamint a borelnevezések és a szeszes italok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről. Az átfogó stabilizációs folyamat egységességének biztosítása céljából e tárgyalások eredményeit kiegészítő jegyzőkönyv formájában szükséges belefoglalni az Ideiglenes Megállapodásba.

(5) A jegyzőkönyv egyes rendelkezései végrehajtásának megkönnyítése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Közösség nevében jóváhagyhassa a borelnevezések kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodáshoz (a jegyzőkönyv II. melléklete), valamint a szeszesitalok és ízesített italok elnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodáshoz (a jegyzőkönyv III. melléklete) csatolt jegyzékek és jegyzőkönyvek módosításáról szóló határozatokat. A Bizottságot e jogi aktusok elfogadása során egyrészről az 1493/1999/EK rendelet 74. cikke által létrehozott Borpiaci Irányítóbizottság, másrészről a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 13. cikke által létrehozott, szeszes italokkal foglalkozó végrehajtási bizottság, valamint az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1991. június 10-i 1601/1991/EGK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 12. cikke által létrehozott, ízesített italokkal foglalkozó végrehajtási bizottság segíti.

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2826/2000/EK rendelettel (HL L 328., 2000.12.23., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2700/2000/EK rendelettel (HL L 311., 2000.12.12., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 3378/94/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 366., 1994.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2061/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 277., 1996.10.30., 1. o.) módosított rendelet.

- (6) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség és másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött ideiglenes megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak a felek között az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális engedményekről, a borelnevezések kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és ízesített italok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről folytatott tárgyalások eredményeinek figyelembevételével történő kiigazításáról szóló kiegészítő jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a „jegyzőkönyv”) a Közösség nevében ezennel jóváhagyják.

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

- (1) A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a jegyzőkönyvnek a Közösséget jogilag kötelező, a Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt.

- (2) A Tanács elnöke a Közösség nevében értesítést küld a jegyzőkönyv 3. cikkében előírt jóváhagyásról.

3. cikk

A jegyzőkönyv I. mellékletében előírt egyes borokra vonatkozó vámkontingensek alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket, valamint a végrehajtási rendeleteknek a Kombinált Nomenklátúra kódok és a TARIC-albontások változásait követően szükséges, illetve a Közösség és a Horvát Köztársaság között létrejött új preferenciális megállapodásokból, jegyzőkönyvekből, levélváltásokból vagy egyéb jogi aktusok megkötéséből eredő módosításait és technikai kiigazításait a Bizottság e határozat 4. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban, az 1493/1999/EK rendelet 62. cikkének sérelme nélkül fogadja el.

4. cikk

- (1) A Bizottságot a 2913/92/EGK rendelet 248a. cikke által létrehozott Vámkódex Bizottság segíti.

- (2) Amennyiben e bekezdésre hivatkoznak, az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében előírt időszakot három hónapban kell meghatározni.

- (3) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

5. cikk

- (1) Az Ideiglenes Bizottság a borelnevezések kölcsönös elismeréséről, oltalmáról, és ellenőrzéséről szóló megállapodás 4. cikkének (7) bekezdésében és 14. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt, oltalom alatt álló elnevezések jegyzékeinek megállapításáról szóló határozatai alkalmazásában a Közösség álláspontját a Bizottság javaslatára a Tanács állapítja meg minősített többséggel.

- (2) A Bizottság az (1) bekezdés sérelme nélkül, a borelnevezések kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás 13. és 14. cikke alkalmazásában, e határozat 6. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban megkötöti a Megállapodás jegyzékeinek és jegyzőkönyvének módosításáról szóló szükséges jogi aktusokat. Minden más, az említett cikkek alá tartozó esetben a Bizottság alakítja ki és terjeszti elő a Közösség álláspontját.

6. cikk

- (1) A Bizottságot az 1493/1999/EK rendelet 74. cikke által létrehozott Borpiaci Irányítóbizottság segíti.

- (2) Amennyiben e bekezdésre hivatkoznak, az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében előírt időszakot egy hónapban kell meghatározni.

- (3) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

7. cikk

- (1) Az Ideiglenes Bizottságnak a szeszes italok és ízesített italok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, oltalmáról, és ellenőrzéséről szóló megállapodás 4. cikke (5) bekezdésében és 14. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott, oltalom alatt álló elnevezések jegyzékeinek megállapításáról szóló határozatai alkalmazásában a Közösség álláspontján a Bizottság javaslatára a Tanács állapítja meg minősített többséggel.

- (2) A Bizottság az (1) bekezdés sérelme nélkül, a szeszes italok és ízesített italok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás 13. és 14. cikke alkalmazásában, az e határozat 8. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban megkötöti a Megállapodás jegyzékeinek és jegyzőkönyvének módosításáról szóló szükséges jogi aktusokat. A fenti cikkek hatálya alá tartozó egyéb esetekben a Bizottság alakítja ki és terjeszti elő a Közösség álláspontját.

8. cikk

- (1) A Bizottságot az 1576/89/EGK rendelet 13. cikke által létrehozott, szeszes italokkal foglalkozó végrehajtási bizottság, valamint az 1601/91/EGK rendelet 12. cikke által létrehozott, az ízesített borokkal, ízesített boralapú italokkal és ízesített boralapú koktélokkal foglalkozó végrehajtási bizottság segíti.

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

- (2) Amennyiben e bekezdésre hivatkoznak, az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.
- Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében meghatározott időszakot egy hónapban kell meghatározni.
- (3) A bizottságok elfogadják eljárási szabályzatukat.

9. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 3-án.

a Tanács részéről

az elnök

F. VANDENBROUCKE
